

路上禁止使用 電動可移動工具

Electric Mobility Devices are banned on roads (including footpaths)



路上禁止使用 電動可移動工具

Electric Mobility Devices are banned on roads (including footpaths)

根據《道路交通條例》（香港法例第374章），「汽車」的定義為任何由機械驅動的車輛。電動滑板車、電動單輪車、電動滑板、電動平衡車、電動單車、電動輔助單車（亦稱電動助力單車）等電動可移動工具相當可能屬於《道路交通條例》所指的「汽車」。

According to the Road Traffic Ordinance (Cap. 374), "motor vehicle" means any mechanically propelled vehicle. Electric Mobility Devices (EMDs) including electric scooters, electric unicycles, electric skateboards, hoverboards, electric bicycles, power assisted pedal cycles (also known as "pedal electric cycles" or "pedelecs"), etc. are likely "motor vehicles" under the Road Traffic Ordinance.

在道路上合法使用汽車，必須遵從所有適用的法例規定，例如汽車須宜於道路上使用、已登記及領牌。

To lawfully use a motor vehicle on a road, all applicable statutory requirements must be complied with. For instance, the motor vehicle must be roadworthy, registered and licensed.

從道路安全或交通暢達的角度考慮，電動可移動工具不宜與一般汽車共同使用路面，亦不適合在行人道上使用，因此運輸署的一般政策是不會為電動可移動工具按《道路交通條例》登記或發牌。

EMDs are not suitable to share road spaces with ordinary vehicles, no matter from the road safety perspective or from the smooth traffic angle. They are also not suitable for use on footpaths. Therefore, it is a general policy of the Transport Department that such mobility devices would not be registered or licensed under the Road Traffic Ordinance.

在道路或私家路（包括行人道）上使用未登記或領牌的電動可移動工具，可能違反《道路交通條例》及/或其附屬法例，以及其他法例。

Offences under the Road Traffic Ordinance and/or its subsidiary legislation may be committed by using an unregistered or unlicensed EMD on a road or private road (including footpaths). Other offences may also be committed.

例如，在道路或私家路（包括行人道）上駕駛未領牌的指明種類車輛，可能觸犯《道路交通條例》第52條所訂的罪行，初犯者可被判處第二級罰款（現時為5,000元）及監禁三個月。

For instance, driving an unlicensed vehicle of a specified class on a road or private road (including footpaths) may constitute an offence under section 52 of the Road Traffic Ordinance and is liable in the case of a first conviction for that offence to a fine at level 2 (currently \$5000) and to imprisonment for 3 months.

